

PROJEKTEK 2014

Eötvös Loránd Tudományegyetem, Budapest
Germanisztikai Intézet
Néderlandisztika Tanszék

1.

Projekt neve: An International Network Studying the Circulation of Dutch Literature (CODL)

Projekt időtartama: 2012-2015

Projektvezető: Prof.dr. Elke Brems (KU Leuven - campus Brussel), Dr. Réthelyi Orsolya, és dr. Ton van Kalmthout (ING Huygens Den Haag)

Projekt résztvevők: Több mint 100 résztvevő 17 országból, lásd www.codl.nl

A projekt támogatója: The Netherlands Organisation for Scientific Research (NWO) és más támogatók

Cél és tartalom: Egy magyar nyelvű holland irodalomtörténet írása

2.

Projekt neve: Weerkaatsingen: Geschiedenis van de Nederlandse literatuur vanuit Hongaars perspectief /Tükröződések: A holland irodalom története magyar perspektívából

Projekt időtartama: 2014-2017

Projektvezető: Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

Projekt résztvevők: Dr. Daróczi Anikó (KRE) és dr. Pusztai Gábor (Debreceni Egyetem) és más szerzők

A projekt támogatója: Holland Nyelvi Unió (Nederlandse Taalunie)

Cél és tartalom: Nemzetközi recepciókutatási projekt a holland nyelvű irodalom elterjedésének feltérképezésére és a kutatás elméletének és módszertanának egymással való megosztására és megújítására

3.

Projekt neve: Akárki / Elckerlijc estek

Projekt időtartama: 2012-

Projektvezető: Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

Projekt résztvevők: A projektvezetők és meghívott vendégek

A projekt támogatója: ProNederlandistica Alapítvány, Orde van der Prince Arnhem, Vlaams Letterenfonds

Cél és tartalom: Az Akárki / Elckerlijc estéken magyarra fordított, holland nyelvű könyvek állnak a középpontban. A sorozat célja, hogy a magyarul hozzáférhető holland-flamand irodalomról ismert kritikusok beszélgessenek és ezzel szélesebb körben kedvet csináljunk a könyvek megismeréséhez.

4.

Projekt neve: olla vogala / minden madár régi németalföldi irodalmi könyvsorozat

Projekt időtartama: 2012-

Projektvezető: Dr. Daróczi Anikó (KRE) és dr. Réthelyi Orsolya

Projekt résztvevők: néderlandisztika szakos egyetemi hallgatók, meghívott szerzőtársak

A projekt támogatója: Holland királyság nagykövetsége Magyarországon, Vlaams Letterenfonds, Holland Irodalmi Társaság (MNL), és más támogatók

Cél és tartalom: A régi holland irodalom kiemelkedő alkotásainak lefordítása a hallgatókkal és magyar műfordítókkal / költőkkel együtt és ezek kiadása

5.

Projekt neve: Adopteer een canonvenster! / Fogadj örökbe egy kánonablakot! - projekt

Projekt időtartama: 2014 január – 2014 szeptember

Projektvezető: Prof. dr. Gera Judit és dr. Réthelyi Orsolya

Projekt résztvevők: Dr. Törő Krisztina, néderlandisztika szakos egyetemi hallgatók

A projekt támogatója: ProNederlandistica Alapítvány

Cél és tartalom: A hallgatókkal közösen fordítja le a tanszék az új holland kulturális kánon honlap 50 tematikus ablakát. Lásd: 'De canon van Nederland' entoen.nu. A magyar fordítás a honlapon meg fog jelenni és a kezdő diákjainknak és más érdeklődőknek információforrásul / tananyagul szolgál.